

Complete Lesson Transcript – Lesson 418 [Simplified]

Kirin: 上网学中文第四百一十八课.

大家好，我是杨老师.

Raphael: 大家好，我是赖老师.

Kirin: 欢迎加入我们的中文学习课程.

Raphael: 在今天的课程中，我们会用问问题跟回答的方式来复习我们前几课学过的单字. 这样的练习能让你们知道如何把学过的单字使用在真实的生活中. 现在请听第一个单字跟问题.

Kirin: 困难.

Raphael: 什么事情对你来说很困难? 你怎么解决?

Kirin: 对我来说，没做过的事情都算是困难的事情. 不过我认为任何事情都有办法解决. 例如不少外国学生在学中文的时候，觉得写中国字相当困难，而且要把中文的声调说对也不是一件容易的事情.

Raphael: 没错. 可能是因为他们还不太习惯使用跟母语完全不一样的语言. 那你觉得他们要怎么做才有办法解决这些问题呢?

Kirin: 只要多练习，多找机会跟别人说中文，或是请教别人，我相信这些问题就能慢慢地解决了.

Raphael: 嗯，这些方法都很好. 所以要做好一件困难的事情，真的需要付出多一点的努力才行. 接下来，请听第二个单字跟问题.

Kirin: 团结.

Raphael: 团结的好处是什么?

Kirin: 在现在的社会上，很多事情是我们没有办法靠自己一个人就可以解决的. 所以团结的好处就是我们能靠很多人的帮助跟合作，一块儿把事情处理好.

Raphael: 对啊. 例如盖建筑物的时候, 一样也需要很多人一起努力, 每个人只要做好自己的工作, 并且跟别人好好合作, 最后就会很顺利地盖好又漂亮又安全的建筑物了.

Kirin: 没错. 或者是参加运动比赛的时候, 想要得到好的结果, 一定得跟其他人团结合作. 如果只为了要表现自己却不管其他的队友, 反而会给对手赢的机会.

Raphael: 我也这么觉得. 请继续听第三个单字跟问题.

Kirin: 将来.

Raphael: 你将来想做什么?

Kirin: 我希望将来能实现我的梦想. 比如说, 将来我想到各地去旅行, 欣赏不同的风景, 认识不同的民族, 参观有名的建筑物以及了解不同的文化.

Raphael: 旅行真的可以让一个人的生活经验变得更丰富. 不但能有新的想法, 更可以体验到这个世界的美. 所以我祝福你能美梦成真.

Kirin: 谢谢, 如果有机会的话, 我还希望将来有一天能到非洲去看看野生动物.

Raphael: 哇, 那一定会是一个很难忘的经验. 再来, 请听第四个单字跟问题.

Kirin: 种类.

Raphael: 在什么地方能买到不同种类的商品?

Kirin: 对女孩子来说, 当然是百货公司了. 在那里看得到不同种类的商品, 吃的, 穿的, 用的, 玩的, 什么种类跟牌子都有. 不过, 买不买得起就得看你的钱够不够了.

Raphael: 嗯, 除了在百货公司以外, 现在我们也能在网路上买到不同种类的商品了. 在网路上买东西的好处就是不需要出门, 而且也很方便.

Kirin: 没错. 如果幸运的话, 还能买到品质好又便宜的东西呢. 所以要是百货公司没有折扣活动的时候, 我会直接上网去查我想要买的东西, 马上就能查到很多资料了.

Raphael: 听起来你真的很喜欢买东西. 不过, 在网路上买东西也要小心一点才不会被骗, 不然反而会吃亏. 最后, 请听第五个单字跟问题.

Kirin: 一块儿.

Raphael: 跟你一块儿念书，一块儿工作，一块儿住的人是哪些人？

Kirin: 跟我一块儿念书的人是我的同学，我们在相同的地方上同样的课. 跟我一块儿工作的人是我的同事，我们在一样的公司或是办公室上班. 跟我一块儿住的人是我的室友，我们住在同样的房子或是公寓.

Raphael: 那你觉得你跟你的同学，同事和室友的关系如何？你喜欢他们吗？

Kirin: 我觉得我很幸运，因为我的同学，同事跟室友都是很客气的人. 而且我们的个性都差不多，有困难的时候总是互相帮忙，所以我们到现在都还是很好的朋友.

Raphael: 希望这样的练习能让你们更清楚这些单字的用法. 你们也可以跟朋友们互相练习这些问题，增加更多说中文的机会. 我们的会员可以上网到我们的网站 chineselearnonline.com 这个地方作更多的练习.

Kirin: 我们下次再见.